

Vendor -Plant: 0100 -No: 91001108

Receiver -Plant: 100 -No.: 14550700

Unloading Area: 14248

Firma SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 D-58840 PLETTENBERG

GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO

Consumption: Truck Dispatch Type: Schweitzer GmbH & Co. Forw. Agent Name: 16070077 -Number: 26.131 KG Gross Weight:

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust. Quant. UM V/g Name of delivery Purch. Ord. Nr. -Date Suppl. Ref. No. Vend. Add. Data Vendor -Number Vendor Consignment Pack. Mat. -Quant. - Number Cust. -Number Vendor

80501155	000010	2511109090	5.820	PC	M	SCHALTRAD 5.GANG	550003915901
04.07.2018	035305-900						nt. wt.: 5.314 KG, gr. wt.: 5.823 KG
	CC: 180063543		970	PC	M		
	CC: 180063541		970	PC	M		
	CC: 180063537		970	PC	M		
	CC: 180063534		970	PC	M		
	CC: 180063530		970	PC	M		
	CC: 180061034		970	PC	M		
	CC: 6		DCT300	PC			
	Cast-Number: 237898						
	UC-Material: G050240010						
	Text: Engineering Change Status A						
	Text: Customer Change No.						
	Text: Supplier Index -						

209810  
F  
180192086  
5008335087

DCT300/P01850

80501596	000010	2501423491	1.400	PC	S	FESTRAD 5.GANG	550002776009
04.07.2018	033920-900						nt. wt.: 1.018 KG, gr. wt.: 1.072 KG
	CC: 180064331		1.400	PC	S		
	CC: 1		HESON KLEIN	PC			
	Cast-Number: 237452						
	UC-Material: G042100010						
	Text: Engineering Change Status -						
	Text: Customer Change No. -						
	Text: Supplier Index -						

209812  
P  
180192087  
5008335088

80504481	000010	2501363991	1.800	PC	S	DOPPELRAD 2./RW.GANG	550002776006
04.07.2018	033913-900						nt. wt.: 1.881 KG, gr. wt.: 2.001 KG
	CC: 180063767		900	PC	S		
	CC: 180063756		900	PC	S		
	CC: 1		HESON KLEIN	PC			
	CC: 1		TEA-520858	PC			
	Cast-Number: 608567						
	UC-Material: I049510020						
	Text: Engineering Change Status -						
	Text: Customer Change No. -						

209813  
S  
180192088  
5008335089

Rating Check:

Quant. Check:

GR:

Vendor -Plant: 0100 -No: 91001108

Receiver -Plant: 100 -No.: 14550700

Unloading Area: 14248  
place of storage:

Firma  
SEIßENSCHWIDT GmbH  
Daimlerstr. 11  
D-58840 PLETTENBERG

GETRAG S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 MODUGNO

Consumption:  
Dispatch Type: Truck  
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.  
-Number: 16070077

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Gross Weight: 26.131 KG

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust. Quant. Name of delivery  
-Date -Suppl. Ref. No. Vend. Add. Data Vendor  
Pack. Mat. -Quant. -Number Cust. -Number Vendor

Furch. Ord. Nr.

Consignment

Text: Supplier Index -

80504485 000010 2501422091 2.250 PC S ZAHNRAD 2.GANG 550002776007  
04.07.2018 033914-900 nt. wt.: 2.358 KG, gr. wt.: 2.517 KG

CC: 180064561  
CC: 180064554  
CC: 180064550  
CC: 3

PC S  
PC S  
PC S  
PC S  
PC

*209845*  
*A80192089*  
*5008335090*

Cast-Number: 236638  
UC-Material: G041700050  
Text: Engineering Change Status -  
Text: Customer Change No. -  
Text: Supplier Index -

TBA-520858

TBA-520858/P01720

80504488 000010 2501364591 1.500 PC S SCHALTRAD 5.GANG 550002776010  
04.07.2018 033917-900 nt. wt.: 1.023 KG, gr. wt.: 1.078 KG

CC: 180063302  
CC: 1

PC S  
PC S  
PC

*209846*  
*A80192090*  
*5008335092*

Cast-Number: 237452  
UC-Material: G042100010  
Text: Engineering Change Status -  
Text: Customer Change No. -  
Text: Supplier Index -

HESON KLEIN

HESON KLEIN/P01590

80504504 000010 2511109290 5.400 PC M SCHALTRAD 6.GANG 550003915801  
04.07.2018 035306-900 nt. wt.: 3.481 KG, gr. wt.: 3.822 KG

CC: 180063835  
CC: 180063829  
CC: 180063821  
CC: 180063817  
CC: 4

PC M  
PC M  
PC M  
PC M  
PC

*209848*  
*A80192091*  
*5008335093*

Cast-Number: 607821  
UC-Material: I049620010  
Text: Engineering Change Status A

DCT300

DCT300/P01850

GR:

Quant. Check:

Rating Check:



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Flottenberg

Company  
GETRAG S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 Modugno

Artikel DOPPELRAD 2./RW.GANG  
(Part name / Désignation pièce)  
Kd.-Zg.-Nr. 250.1.3639.91  
(customer part number / No. du plan client)  
Kd.-Auftr.-Nr. 30000000  
(order no. / No. De commande)  
Schmelzen-Nr. 608567  
(heat number / No. de Coulee)  
Werkstoff 20MNCRS5  
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 033913-900  
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)  
Änderungsindex -  
(draw. notific. index / indice du plan)  
Lieferschein-Nr. 80504481/000010  
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)  
Schmelzen-Knz. -  
(heat code / Repère de Coulee)  
Herstellprozess E/VD/CC  
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1013335  
(order no./ordre no.)  
SAP UC-Material L049510020  
(SAP UC-material/SAP UC-material)  
Lieferdatum 06/25/2018  
(shipping date / Date de livraison)

Stahlersteller Lech-Stahlwerke GmbH  
(steel mill / Acierie)  
Lieferspezifikation GCG\_805000\_02  
(technical specification / Spécification de livraison)

Gießformat 240X240  
(casting dim. / Dimension coulee)  
Lieferzustand BG-Geglüht/ +FP BG-Ge  
(delivery condition / Etat de livraison)  
Rohmat.-abm. 50 Rund  
(raw material dim. / Barre diamètre)

Stückzahl 1,800  
(quantity / Quantité)

**Schmelzanalyse** (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.1900	0.1800	1.2600	0.0080	0.0230	1.0800	0.0400	0.1200	0.1100	0.0070	0.0290	0.0100	0.0003	0.0070	0.0040	0.0000	0.0000	0.0016	0.0050	0.0001	0.0000	0.0000	0.0110	1.7000	20.300

**Härtbarkeit** (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	45.10	0.00	44.30	0.00	42.00	0.00	38.10	0.00	35.00	0.00	32.60	30.90	29.40	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																					

**Metallographische Prüfungen** (metallographical test / Examens métallographiques)

Getüfte (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT	Randentkohlung (decaburration / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5	Sek. 8	9

**Mechanische Eigenschaften** (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm <sup>2</sup> )	Rp0,2(N/mm <sup>2</sup> )	A(%)	Z(%)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

**Oberflächenhärte** (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	201.0	HB
Ergebnis (result / Résultat)	155.0	170.0	HB

**Kernhärte** (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00

**Einsatzhärtungstiefe** (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0
Umformgrad: 29,3:1	

1) Sender/vendor SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg		2) Vendor-no. 91001108		3) Freight order number	
5) Loading point 0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH LSF LC		8) Shipment number 56954		4) Sender number at the forwarding agent	
11) Recipient Company GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		12) Customer Number 14550700		6) Date 04.07.2018 7) Relation number	
14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248		15) Sender's comment for the forwarding agent		9) Forwarding agent 10) Forwarding 16070077	
18) Delivery note no.		19) Number	20) Packaging	22) Contents	23) Tara weight in KG
0080501155	6	DCT300	SCHALTRAD 5.GANG	509	5.823
0080501596	1	HESON KLEIN	FESTRAD 5.GANG	54	1.072
0080504481	1	HESON KLEIN	DOPPELRAD 2./RW.GANG	57	997
0080504481	1	TBA-520858	DOPPELRAD 2./RW.GANG	63	1.004
0080504485	3	TBA-520858	ZAHNRAD 2.GANG	161	2.517
0080504488	1	HESON KLEIN	SCHALTRAD 5.GANG	55	1.078
0080504504	4	DCT300	SCHALTRAD 6.GANG	341	3.822
0080504505	1	DCT300	SCHALTRAD 7.GANG	85	976
0080504507	4	DCT300	ZAHNRAD 2.GANG	341	3.937
0080504509	5	DCT300	SCHALTRAD 4.GANG	427	4.905
Total		27			2.093 KG 26.131 KG
31) Del. term FCA Plettenberg		32) Value of goods 45.470,27 EUR		33) kind of goods A	
34) Sender cash on delivery		35) Enclosures		36) Order number, customer	
37) Means of transport number		38) Truck code LB SC 1630		39) Shipping type Truck	
40) Acknowledgement of receipt by the driver Above delivery received completely, intact and stainless. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen.		41) Confirmation of receipt by the driver Above delivery received completely, intact and stainless. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen.		42) Acknowledgement of receipt by the party Above delivery received completely and intact. Via dei Ciclamini, Snc - 70026 Modugno (BA)	
Date	Truck signature	Name	Signature	Company stamp / signature KUEPINE WAGEL S.r.l. 10 LUG 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
43) The general German carrier conditions apply (ADSp); Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch		44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv		Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv	

